

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 2009/11/13-9

## مشروعات البرامج القطرية

البند 7 من جدول الأعمال

مشروع البرنامج القطري  
لغواتيمالا 200031 (2010-2014)

مقدمة للمجلس للنظر



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.2/2009/7**

13 October 2009

ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير المكتب الإقليمي في بنما سيتي (أمريكا اللاتينية) السيد: P. Medrano رقم الهاتف: 066513-2323  
والبحر الكاريبي):

موظف الاتصال: السيدة: S. Izzi رقم الهاتف: 066513-2207

يمكنكم الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## ملخص

تحتل غواتيمالا المرتبة 122 من بين 182 بلدا في مؤشر التنمية البشرية لعام 2009. ويعد معدل نقص التغذية/التقزم المزمن بين الأطفال دون سن الخامسة 49 في المائة ويعتبر هو الأعلى من نوعه في أعلى معدل في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ومن بين أعلاها في العالم؛ ويعاني 40 في المائة من الأطفال دون سن الخامسة فيها من الأنيميا. وتصل معدلات نقص التغذية المزمن إلى 55 في المائة في المناطق الريفية و69 في المائة بين السكان الأصليين.

وتواجه غواتيمالا كوارث طبيعية متكررة وارتفاعا في أسعار الأغذية. وإضافة إلى ذلك، أدت الأزمة الاقتصادية العالمية إلى انخفاض التحويلات المالية والصادرات والاستثمارات الأجنبية. واضمحلت العائدات من السياحة ونقصت فرص الحصول على القروض؛ وزادت البطالة كما زاد العجز في الميزانية الحكومية. وإن هذه العوامل مجتمعة تدفع بالمزيد من الأشخاص ليقعوا في قبضة الجوع والفقر في سياق من فوارق الدخل الكبيرة وتهيش السكان الأصليين.

وسينفذ البرنامج القطري في المحافظات التي توجد فيها أعلى معدلات لنقص التغذية والتي توجد في المرتفعات وعلى امتداد ممر الجفاف وهي: ألتا فيراباز وباجا فيراباز وكويشييه وإبروغرسو وشيكويمولا وجالابا وجوتيابا وتوتونيكابان.

ويتمشى البرنامج القطري مع: (1) إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة 2010-2014، الذي يركز على انعدام الأمن الغذائي ونقص التغذية المزمن؛ (2) الاستراتيجيات الحكومية للحد من نقص التغذية المزمن والاستعداد للكوارث؛ (3) الزراعة الوطنية والسياسات ذات الصلة. وستساهم حصائل هذا البرنامج القطري في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية 1 و3 و4 و7 والأهداف الاستراتيجية 3 و4 و5 لخطة البرنامج الاستراتيجية (2008-2011).

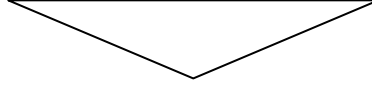
والغاية التي يتوخاها البرنامج القطري هي الحد من نقص التغذية المزمن وانعدام الأمن الغذائي بين أشد السكان ضعفا في المحافظات المستهدفة. والأهداف هي: (1) الحد من نقص التغذية المزمن بين الأطفال دون سن الثالثة؛ (2) إعادة بناء وتحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف المتأثرين بالصدمات المتكررة وذلك بزيادة الإنتاج الزراعي؛ (3) ربط صغار المزارعين والمزارعين ذوي الدخل المنخفض الذين يمكن أن تكون لديهم فوائض بالأسواق من أجل زيادة الدخل وتعزيز الأمن الغذائي؛ (4) تعزيز القدرات الحكومية على تنفيذ برامج المساعدة القائمة على الغذاء، والحد من نقص المغذيات الدقيقة، وتحسين تغذية السكان المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية وتعزيز الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ.

وقد صُمم البرنامج بالتشاور مع المؤسسات الحكومية ووكالات الأمم المتحدة؛ واستعرضت حلقة عمل لجميع الشركاء الأولويات الوظيفية والجغرافية. وسيبني البرنامج على أساس الشراكات القائمة مع الحكومة والمؤسسات ووكالات الأمم المتحدة والأطراف الفاعلة الأخرى.

ويرمي البرنامج إلى تعزيز القدرات في الوزارات والمؤسسات المشتركة في إدارة البرامج القائمة على الغذاء مع التركيز على تحليل الأمن الغذائي وسبل المعيشة واستهداف المستفيدين ورصد الأداء. وستكون لذلك أهمية حاسمة في تسليم البرنامج القطري للحكومة.

وتبلغ تكاليف البرنامج القطري المقترح 19.5 مليون دولار أمريكي. استنادا إلى تقدير المساهمات العادية والموارد الإضافية التي ينتظر أن يجمعها المكتب القطري.

## مشروع القرار\*



يصادق المجلس على مشروع البرنامج القطري لغواتيمالا 200031 (2010-2014) (WFP/EB.2/2009/7) الذي تبلغ متطلباته من الأغذية 21 160 طناً مترياً بتكلفة إجمالية تبلغ 19.5 مليون دولار أمريكي يتحملها البرنامج، ويأذن للأمانة بإعداد البرنامج القطري مع مراعاة ملاحظات المجلس.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

## تحليل الوضع

- 1- تعد غواتيمالا - التي تحتل المرتبة 122 من بين 183 بلدا بحسب مؤشر التنمية البشرية- بلدا متوسط الدخل من الشريحة الدنيا حيث يبلغ نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي 2 576 دولار أمريكي. ويضعها مؤشر لجيني<sup>(1)</sup>. يشمل 55 حالة بين أشد البلدان انعداما للمساواة في العالم. ويوجد نصف أطفال أمريكا الوسطى المصابين بسوء التغذية المزمن في غواتيمالا<sup>(2)</sup>،<sup>(3)</sup> حيث يصل معدل نقص التغذية المزمن بين الأطفال دون سن الخامسة إلى 49 في المائة وهو أعلى معدل في أمريكا اللاتينية والكاريبي ومن بين أعلى المعدلات على نطاق العالم،<sup>(4)</sup> بل إن هذا المعدل أعلى من ذلك (69 في المائة) في المناطق الداخلية. وتواجه غواتيمالا تحديات كبيرة في الوفاء بالهدف 1 من الأهداف الإنمائية للألفية.
- 2- ويؤثر الفقر على 51 في المائة من السكان؛ والفقر المدقع على 15 في المائة منهم<sup>(5)</sup> وأضعف السكان هم النساء والفتيات والصبيان الأصليون المقيمون في المرتفعات والممر الجاف، وهو منطقة شبه قاحلة تتميز بالجفاف وتدهور التربة وانخفاض الغلات. ويصنف مؤشر خطر انعدام الأمن الغذائي<sup>(6)</sup> 2 951 مجتمعا من 22 792 مجتمعا محليا في غواتيمالا - أي 932 800 نسمة - كمجتمعات تعاني من انعدام الأمن الغذائي الشديد أو انعدام الأمن الغذائي البالغ.
- 3- وللجوع ونقص التغذية تأثير مباشر على الصحة والنمو المعرفي وبالتالي تؤثر في والإنتاجية والدخل ونمو الأصول. وقد أظهر تحليل مشترك بين البرنامج واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أن تكاليف نقص التغذية بين الأطفال تعادل 11.4 في المائة من إجمالي الناتج المحلي السنوي<sup>(7)</sup>.
- 4- ويولد اثنا عشرة في المائة من الأطفال الرضع ناقصي الوزن؛ و58 في المائة من الأطفال مصابون بنقص التغذية المزمن بحلول سن الثالثة<sup>4</sup>. ويرتبط نقص التغذية بتهميش مجموعات السكان الأصليين، وانعدام المساواة بين الجنسين، وانخفاض مستوى التعليم، وعدم كفاية الخدمات الصحية، ونقص فرص الوصول إلى المياه الآمنة والإصحاح. ولنقص التغذية بين الأطفال والنساء الحوامل تأثير كبير على الوفيات والاعتلال: فنسبة الوفيات النفاسية تبلغ 100 000/149؛ وتبلغ نسبة وفيات الأطفال الرضع 1 000/39<sup>(8)</sup>. وتوجد المحافظات التي تتميز بأعلى معدل لنقص التغذية المزمن في المرتفعات وبمحاذاة الممر الجاف، وهي: ألتا فيراباز وباجا فيراباز وكويشييه وإبروغرسو وشيكويمولا وجالابا وجوتيابا وتوتونيكابان.
- 5- ويؤثر نقص المغذيات الدقيقة - "الجوع الخفي" - على السكان الريفيين والأصليين على نحو أشد<sup>(4)</sup> وأكثر حالات نقص المغذيات الدقيقة شيوعا هي بين الأطفال دون سن الخامسة هي الحديد (40 في المائة)<sup>(4)</sup> وفيتامين ألف (16 في

(1) الأمم المتحدة، 2009. تقرير التنمية البشرية. نيويورك. يقيس مؤشر جيني مدى انحراف توزيع الدخل بين الأفراد والأسر في القطر عن التوزيع المتكافئ تماما.

(2) تستند تقديرات البرنامج إلى إحصائيات صندوق الأمم المتحدة للأطفال (اليونيسيف).

(3) معهد غواتيمالا للإحصاء، 2002. الاستقصاء الوطني لصحة الأم والطفل. غواتيمالا سيتي. انظر أيضا: منظمة الصحة العالمية، 2008.

(4) *La desnutrición en lactantes y niños pequeños en América Latina y el Caribe: Alcanzando los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. واشنطن العاصمة.

ينص تقرير منظمة الصحة العالمية على أن تطبيق معايير النمو الجديدة على بيانات الاستقصاء الوطني لصحة الأم والطفل يزيد من معدل نقص التغذية بين الأطفال دون سن الخامسة إلى

54.47 في المائة. ولا تتوفر أي بيانات عن الأطفال دون سن الثالثة.

(4) منظمة الأمم المتحدة للطفولة، 2009. *حالة أطفال العالم*. نيويورك. من بين أعلى المعدلات 54 في المائة في أفغانستان وتيمور الشرقية، و53 في المائة في بوروندي واليمن، و50 في المائة في النيجر.

(5) المعهد الوطني للإحصاء، 2006. *الاستقصاء الوطني لظروف المعيشة*. غواتيمالا سيتي.

(6) أمانة الأمن الغذائي والتغذية، مايو/أيار 2009.

(7) برنامج الأغذية العالمي/اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، 2006. *of the Social and Economic Impact of Child Undernutrition in Latin America*. غواتيمالا، سانتياغو.

(8) المعهد الوطني للإحصاء، 2005. التقديرات المتعلقة بالبيانات الأساسية لوزارة الصحة بشأن وفيات الأمهات، غواتيمالا؛ والاستقصاء الوطني لصحة الأم والطفل. غواتيمالا سيتي.



المائة)<sup>(9)</sup> والزنك. والنقص الرئيسي بين النساء في سن الحمل والنساء الحوامل هو نقص حامض الفوليك، والأنيما شائعة. ويجعل نقص الحديد والزنك وحامض الفوليك الناس أكثر عرضة للمرض والوفاة قبل الأوان، وهو يضر بالنمو البدني والعقلي ويحد من الإنتاجية.

6- وتفيد منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أن زراعة الكفاف تمثل 59 في المائة من نشاط المزارعين. وتعتمد غواتيمالا على واردات الأغذية الأساسية من الذرة والفاصوليا. فالإنتاج المحلي من الذرة يفي باحتياجات 80 في المائة من الطلب المحلي؛ وقد انخفض إنتاج الفاصوليا بنسبة 70 في المائة في السنوات الأخيرة نتيجة لنقص فرص الحصول على المدخلات الزراعية.

7- وفي غواتيمالا حيث المجتمع الزراعي هو المهيمن،<sup>(10)</sup> تؤدي النساء فيه أدوارا هامة ولكنهن لا يمتلكن إلا 17 في المائة من المزارع. ومن الممكن أن يقال على وجه الإجمال إن أكثر من 15 في المائة من النساء أميات؛<sup>(11)</sup> ويبلغ المعدل 59 في المائة بين نساء السكان الأصليين<sup>(12)</sup>. ويحد من إمكانيات النساء الإنتاجية التمايز بين الجنسين من حيث الحصول على الموارد والتحكم بها، ومعايير اجتماعية ثقافية تمييزية.

8- وأدى ارتفاع أسعار الغذاء والأزمة الاقتصادية العالمية إلى الحد من التحويلات المالية والاستثمارات الأجنبية وفرص الحصول على القروض. وهبطت عائدات السياحة، وزاد عجز الميزانية الحكومية. ويؤدي ارتفاع معدلات البطالة إلى سقوط مزيد من السكان في قبضة الجوع والفقر.

9- وفيما بين يوليو/تموز 2006 ويوليو/تموز 2009 أدت زيادة أسعار الذرة بنسبة 43 في المائة وزيادة أسعار الفاصوليا بنسبة 58 في المائة<sup>(12)</sup> إلى رفع تكاليف السلة الغذائية وزيادة الحد من فرص الوصول إلى الأغذية. وفي دراسة للبرنامج عن تأثير ارتفاع أسعار الغذاء فُدر أن الفقر المدقع قد يزيد بنسبة 4.5 في المائة وأن الفقر قد يزيد بنسبة 5.2 في المائة.<sup>(13)</sup> وتشير التوقعات في تقرير التنمية البشرية إلى أن 850 000 نسمة قد يقعون في قبضة الفقر نتيجة للأزمة الاقتصادية.

10- ويضاعف من تأثير زيادة أسعار الأغذية قلة فرص العمل وانخفاض الأجور. ولم يزد متوسط الأجر اليومي الأدنى إلا بنسبة 10 في المائة منذ 2007. ويبلغ حاليا 6.50 دولار أمريكي،<sup>(14)</sup> وهو ما يغطي 56 في المائة من السلة الغذائية الأساسية؛ وكان الرقم 65 في المائة بالنسبة لسنة 2002.<sup>9</sup>

11- ويضر تكرار الأعاصير والزلازل والفيضانات والانهيارات الأرضية ونوبات الجفاف بسبل المعيشة المتاحة للسكان غير المستعدين إلى حد كبير في المناطق الهشة. وقد حُملت آليات المواجهة التقليدية فوق طاقتها بسبب الكوارث التي وقعت مؤخرا، وهو ما أدى إلى ارتفاع مستوى انعدام الأمن؛ وجعل المجموعات المهمشة أشد عرضة للكوارث.

12- وفي أكتوبر/تشرين الأول 2005 أثرت العاصفة الاستوائية ستان على 200 000 نسمة، وخاصة في المجتمعات المحلية الفقيرة والمعزولة والأصلية؛ وقدرت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الضرر بمبلغ 990 مليون دولار أمريكي. وفي أكتوبر/تشرين الأول 2008 أثر الإعصار المداري رقم 16 على 150 000 نسمة في

(9) الأمم المتحدة. 2003. *Status of Food Security and Nutrition of Guatemala*. غواتيمالا سيتي. سبتمبر/أيلول

(10) الأمم المتحدة. 2007. *تقرير التنمية البشرية، 2007-2008*. نيويورك. تمثل الزراعة 33 في المائة من السكان النشطين اقتصاديا.

(11) المعهد الوطني للإحصاء. 2007. *الاستقصاء الوطني للزراعة*. غواتيمالا سيتي.

(12) وحدة المعلومات السياسية والاستراتيجية، وزارة الزراعة، يوليو/تموز 2009.

(13) برنامج الأغذية العالمي. 2008. *"Market Study on Staple Foods"*. غواتيمالا سيتي.

(14) وزارة العمل والأمن الاجتماعي، الاتفاقية الحكومية 398-2008.



أربع مقاطعات. وقد وُضع البرنامج الوطني للوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها (2009-2011) لتعزيز القدرات الوطنية على الاستجابة.

13- والهدف الرئيسي للسياسة الزراعية الحكومية هو التحسين المستدام لسبل معيشة السكان الريفيين، وخاصة عن طريق نظم إنتاجية تتفق والتنمية التجارية. وتعزز هذه السياسة الأمن الغذائي عن طريق زيادة إنتاج الأغذية الآمنة والجيدة وتحسين الإنتاجية وزيادة فرص الوصول إلى الأسواق. وينبغي تحقيق هذه الأهداف عن طريق تدعيم المنظمات في المناطق الريفية والمناطق الحضرية المهمشة وتوفير وسائل وصوامع المدخلات الزراعية للمزارعين الفقراء.

14- وتتولى تنسيق الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن للفترة 2006-2016 أمانة الأمن الغذائي والتغذية، وتقوم بتنفيذها وزارات الصحة العامة والزراعة والتعليم وأمانة العمل الاجتماعي التابعة للسيدة الأولى. وتشمل المجموعات المستهدفة النساء الحوامل والمرضعات والأطفال بين صفر و35 شهرا. وتتضمن الاستراتيجية تدخلات في مجال خدمات الصحة الأساسية، والترويج للرضاعة الطبيعية، والتغذية التكميلية، والتوعية الغذائية والتغذوية، والوصول إلى المياه والإصحاح، والأنشطة المدرة للدخل، وتنظيم المجتمع المحلي.

15- وتنفذ الحكومة من خلال مجلس التماسك الاجتماعي برامج لشبكات الأمان الاجتماعية للحد من الفقر والجوع وانعدام المساواة. وتشمل هذه البرامج مطاعم الفقراء، والرزم الغذائية، ومدارس نهاية الأسبوع لأطفال الشوارع، والبرنامجين المعنويين "أسرتي تتعلم" و"أسرتي تتقدم". وهذا الأخير يقدم تحويلات نقدية مشروطة للأسر الفقيرة في 136 بلدية شريطة المواظبة على الخدمات الصحية والتغذوية و/أو المدارس الابتدائية. وفي المناطق التي تطبق فيها الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن تتلقى النساء الحوامل والمرضعات والأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ستة أشهر و35 شهرا تغذية تكميلية.

## التعاون السابق والدروس المستفادة

16- بدأ البرنامج القطري السابق 100920 في 2003 ومدد حتى ديسمبر/كانون الأول 2009 لاتباع دورة إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية 2005-2009. وركز البرنامج على الأسر التي تفتقر إلى الأمن الغذائي وتعيش في فقر مدقع، ولا سيما السكان الأصليين، وذلك من خلال ثلاثة أنشطة أساسية:

(1) **المساعدة الغذائية في مراكز التعليم النهارية للمرحلة التمهيدية.** فقد كملت هذه المساعدة ما تقدمه الحكومة من مساعدة لأطفال المرحلة التمهيدية للمدرسة في مراكز الرعاية النهارية الذين يبلغ عددهم في المتوسط سنويا 20 000 طفل، و6 000 من النساء الحوامل والمرضعات اللاتي يترددن على المنظمات والتدريب في مجال الصحة والتغذية. وقد تبين في دراسة للمعهد الدولي لبحوث سياسات التغذية<sup>(15)</sup> أن الأطفال دون سن السابعة يستهلكون في مراكز الرعاية النهارية من الطاقة والبروتين والحديد أكثر مما يستهلكونه في منازلهم بنسبة 20 في المائة، ويستهلكون من فيتامين ألف أكثر مما يستهلكونه في منازلهم بنسبة 50 في المائة، وأن نسبة أكبر من الحديد وفيتامين ألف تأتي من مصادر حيوانية في مقابل المصادر النباتية؛ وقد تسلمت الحكومة هذا النشاط بالتدريج.

(15) Ruel, M.T. 2003. برنامج الرعاية النهارية في المجتمعات المحلية في غواتيمالا: التوجيه الفعال للمعونة الغذائية في المناطق الحضرية. واشنطن العاصمة، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية.



(2) **التغذية المدرسية.** يهدف هذا النشاط على سد الفجوات في برنامج التغذية المدرسية لعدد من التلاميذ يصل إلى 162 500 تلميذ في المناطق الضعيفة. وبين تقييم لوزارة التعليم في 2007 أن تدخل البرنامج قد حسن معدلات الالتحاق والنجاح؛ وأوصى بتقدير أجراه البرنامج بإدخال تحسينات على قوائم الطعام المدرسية، وتنفيذ الرزمة الأساسية،<sup>(16)</sup> وتعزيز نظام الرصد والتقييم؛<sup>(17)</sup> وأوقف البرنامج بالتدريب مساعدته في 2009 لأن الحكومة عمدت تغطية خدماتها.

(3) **الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب.** ودعم هذا البرنامج 93 000 في المتوسط من السكان النازحين في السنة وأسهم في بناء البنى التحتية، وتحسينات الأراضي، وإعادة التشجير والزراعة؛ وركز الغذاء مقابل التدريب على محور أمية النساء؛

17- وكملت مشروعات أخرى للبرنامج القطري عن طريق اختبار نهج جديدة في مكافحة نقص التغذية، ومساعدة السكان المعرضين للصدمات، وإدخال مشتريات غذائية ونهج جديدة لدعم الأسواق.

◀ وساعد المشروع الإنمائي 104110<sup>(18)</sup> الحكومة على صياغة استراتيجية للقضاء على نقص التغذية بين الأطفال. ووضع اليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي برنامجا مشتركا لدعم الاستراتيجية.

◀ ودعمت العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 104570<sup>(19)</sup> الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن عن طريق تطوير مركب فيتاسيريال (Vitacereal) وهو غذاء مخلوط مقوى يخلط وفقا لأذواق المستهلكين ويجري إنتاجه محليا ويوزع منذ أبريل/نيسان 2006. وفي 2009 قدمت المساعدة إلى 100 000 طفل تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و36 شهرا و45 500 امرأة حامل وامرأة مرضعة في مناطق يتجاوز فيها معدل نقص التغذية المزمن نسبة 60 في المائة. وبينت دراسة أجراها اليونيسيف ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة وأمانة الأمن الغذائي والتغذية أن فيتاسيريال مقبول للغاية، وأكدت على الحاجة إلى الترويج لتغيير ممارسات التغذية.<sup>(20)</sup> وفي المناطق التي لا تكون فيها التغطية الشاملة بفيتاسيريال فعالة من ناحية التكاليف، ينظر في إجراء دراسة جدوى لعمليات التوزيع الموجهة بهدف الوصول إلى مزيد من السكان، وقد يكون ذلك باستخدام قسائم الأغذية.

◀ وساعد المشروع الإنمائي 104210<sup>(21)</sup> الحكومة على وضع خطة وطنية لمعالجة نقص المغذيات الدقيقة. وزود برنامج تجريبي في 2007 الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهرا بمسحوقات المغذيات الدقيقة؛ وخلصت بحوث أجراها البرنامج ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة ووزارة الصحة إلى أن من الممكن تحقيق أكثر من 50 في المائة من التغطية عن طريق مسحوقات المغذيات الدقيقة مقارنة بنسبة 5 في المائة من التغطية بالمكملات الأخرى من الحديد وحامض الفوليك. وينبغي التوسع في استخدام مسحوقات المغذيات الدقيقة على المستوى القومي.

(16) في أبريل/نيسان 2000 اتفقت منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة واليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي على إطار مشترك لتعزيز برامج الصحة والنظافة والتغذية المدرسية. ويوفر هذا الإطار السياق اللازم للخدمات الصحية والتغذية القائمة على المدرسة.

(17) Facundo, D.A. 2008. *Revisión de la Alimentación Escolar y Propuesta de Programa de Nutrición Escolar en Guatemala*. غواتيمالا سيتي.

(18) يونيو/حزيران 2005 – ديسمبر/كانون الأول 2009.

(19) ديسمبر/كانون الأول 2005 – ديسمبر/كانون الأول 2009.

(20) Estrada, K., Hurtado, E. and Vielman, L. 2007. *Investigación cualitativa sobre las actividades de IEC para la aceptación y uso del alimento complementario Vitacereal*. غواتيمالا سيتي، أمانة الأمن الغذائي والتغذية/وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة.

(21) يوليو/تموز 2005- ديسمبر/كانون الأول 2009.





◀ وساعدت العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 104440<sup>(22)</sup> في حماية سبل العيش وبناء المقدر على التكيف وذلك بتعزيز استجابات المجتمع المحلي للكوارث، والتركيز على المناطق التي تحدد من خلال مسوحات مناطق هشاشة الوضع لمناطق معرضة للصدمات. ويضمن الغذاء مقابل العمل التخفيف من آثار إزالة الغابات، وإدارة المياه، والأعمال على مستوى المجتمع المحلي للوقاية من الفيضانات والانهيئات الأرضية، والتنوع الزراعي. وثمة حاجة إلى مزيد من الاستثمارات في التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لها.

◀ وقد بدأت مبادرة الشراء من أجل التقدم في 2007 فاستهدفت 3 700 عضو في 36 منظمة لصغار المزارعين. وهي ترمي إلى إقامة روابط بين المزارعين والأسواق وتشجيع التسويق الجماعي. وكان سوء نوعية الذرة المحلية ونقص مهارات التفاوض وانخفاض المشاركة من جانب النساء من المشكلات الأولى التي جرت مواجهتها. وحُسنّت كمية الحبوب ونوعيتها بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، وذلك عن طريق الترويج لأفضل الممارسات والإدارة بعد الحصاد. وتؤكد وحدات نموذجية للتدريب على التسويق ومهارات الإدارة، والمنظمات المجتمعية، ومشاركة النساء في مراكز اتخاذ القرارات.

## التركيز الاستراتيجي في البرنامج القطري

### الأهداف

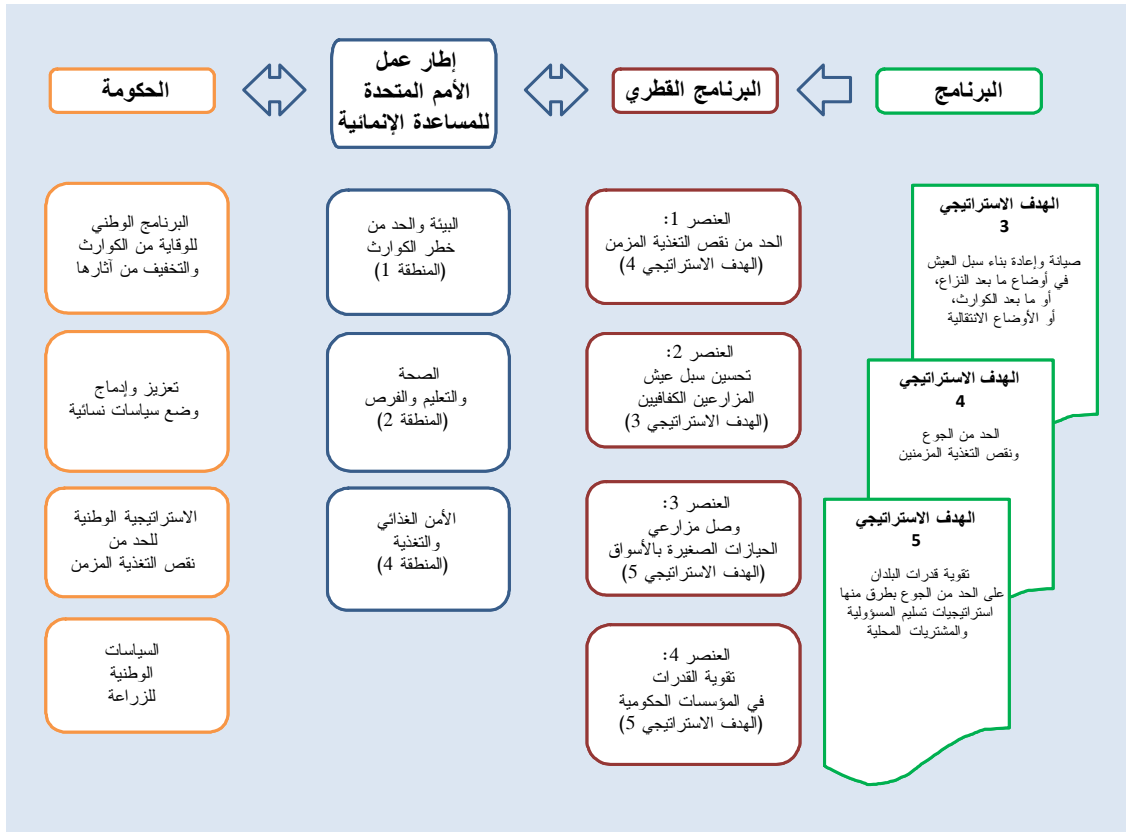
18- الغاية من البرنامج القطري 20031 هي تحسين التغذية والأمن الغذائي لدى أضعف السكان في البلديات التي توجد فيها أعلى معدلات نقص التغذية المزمن. ويتبع البرنامج السياسات الحكومية (انظر الشكل 1) ويتمشى مع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة 2010-2014 والأهداف الاستراتيجية 3 و4 و5 للبرنامج. وهو يتبع نهجا يراعي قضايا المساواة بين الجنسين تمشيا مع سياسات البرنامج<sup>(23)</sup> وسيساهم بصفة رئيسية في الأهداف الإنمائية للألفية 1 و3 و4 و7.

<sup>(22)</sup> يونيو/حزيران 2007 - ديسمبر/كانون الأول 2009.

<sup>(23)</sup> الوثيقة WFP/EB.1/2009/5-A/Rev.1



## الشكل 1 – تمكين سبل المعيشة والتغذية والأمن الغذائي في غواتيمالا



### 19- يتضمن البرنامج القطري 20031 أربعة عناصر:

- (1) الحد من نقص التغذية المزمن. وسيقدم هذا العنصر الدعم التغذوي والمؤسسي للحد من نقص التغذية المزمن بين الأطفال والنساء الحوامل والمرضعات (الهدف الاستراتيجي 4).
- (2) تحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف. وسيعالج هذا العنصر المزارعين المتأثرين بالصدمات المتكررة عن طريق زيادة الإنتاج الزراعي وإنشاء أصول مادية وبشرية والاستثمار في الممارسات البيئية (الهدف الاستراتيجي 3).
- (3) الشراء من أجل التقدم. سيصل هذا العنصر صغار المزارعين الذين يمكن أن تكون لديهم فوائض بالأسواق بهدف زيادة الدخول وتعزيز الأمن الغذائي (الهدف الاستراتيجي 5).
- (4) تعزيز قدرات المؤسسات الحكومية على تنفيذ برامج المساعدة القائمة على الغذاء. وسيعالج هذا العنصر نقص المغذيات الدقيقة، وتغذية الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية، والاستعداد والاستجابة للكوارث (الهدف الاستراتيجي 5).

20- يتضمن البرنامج القطري 20031 اعترافاً بأن نقص التغذية قد ينشأ نتيجة لأسباب مباشرة كعدم كفاية الاستهلاك الغذائي والمرض؛ وأسباب عميقة تشمل انعدام الأمن الغذائي، وعدم كفاية رعاية الأمهات والأطفال، وسوء المياه والإصحاح، وعدم كفاية الخدمات الصحية.<sup>(24)</sup> ويعالج العنصران 1 و4 الأسباب المباشرة؛ أما العنصران 2 و3 فيعالجان الأسباب العميقة.

(24) اليونيسيف، 1998. حالة أطفال العالم 1998. نيويورك.

## العنصر 1 – الحد من نقص التغذية المزمن

- 21- سيوفر البرنامج فرص الوصول إلى الأغذية المخلوطة المقواة لـ 45 500 طفل تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و35 شهرا وامرأة حامل وامرأة مرضعة يترددون على الوحدات والمراكز الصحية في المناطق الريفية شريطة المشاركة في التدريب التي تقوده الحكومة على التغذية والصحة والنظافة. وسيتلقى ذلك الدعم عن طريق استراتيجية الاتصال لتغيير السلوك، وتدريب الأمهات لكي يكن مستشارات لتسهيل نوادي الدعم فيما بين الأمهات والزيارات المنزلية.
- 22- وستكون وزارة الصحة مسؤولة عن الإشراف التغذوي عن طريق برنامج الأمن الغذائي والتغذوي الذي ينفذه موظفوها ومنظمات غير حكومية.
- 23- وسيوفر البرنامج<sup>(25)</sup> المشترك بين برنامج الأغذية العالمي، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومتطوعو الأمم المتحدة مساعدة تقنية ولوجستية للمؤسسات الحكومية المسؤولة عن البرامج التي تعالج نقص التغذية المزمن. وسيدرس البرنامج جدوى تسليم الأغذية المخلوطة المقواة عن طريق قوائم الغذاء والقطاع التجاري في المناطق التي يشغل فيها البرنامج الحكومي للتحويلات النقدية المشروطة.
- 24- وسينفذ العنصر 1 في محافظات ألتا فيراباز وشيكويمولا وتوتونيكابان التي يرتفع فيها معدل انتشار نقص التغذية المزمن كما حدد في استقصاء الطول في 2009 بين تلاميذ المدارس.<sup>(26)</sup>
- 25- وفي إطار العنصر 1 سيوزع البرنامج 8 200 طن متري من الأغذية المخلوطة المقواة بتكلفة قدرها 7.5 مليون دولار أمريكي. ويستند هذا إلى موارد منتظمة متوقعة.

## العنصر 2 – تحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف

- 26- في إطار العنصر 2 سيعاد بناء سبل معيشة مزارعي الكفاف المتأثرين بالصددمات المتكررة وستحسن، ويكمل بذلك عمل الحكومة من أجل تعزيز سبل المعيشة المستدامة من خلال الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب. والمعايير هي: قلة الأصول، وأقل من هكتار واحد من أراضي الري، وانعدام الري، وانخفاض مستوى محو الأمية، وقلة الدراية بالممارسات الزراعية، وقلة أو انعدام فرص الوصول إلى الرأسمال المادي أو المالي، وقلة إنتاج الحبوب.
- 27- وسيبرمي الغذاء مقابل التدريب إلى تعزيز منظمات المجتمع المحلي وتلبية احتياجات هذه المجتمعات. وستوضع خطة عمل مراعية للمساواة بين الجنسين لها برامج تتفق واحتياجات النساء ورعاية الأطفال. وسيركز الغذاء مقابل العمل على تحسين التقنيات الزراعية لإنتاج الحبوب، والحدائق المنزلية، ومشاتل الشجر والحراثة، والوقاية من تدهور الموارد الطبيعية، والمصاطب، ومشاريع الري، وصوامع الغلال، والتواؤم مع التغير المناخي.
- 28- وستوفر وزارة الزراعة، وبرنامج التنمية الريفية، والصندوق الوطني للسلام، والبلديات، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنظمات غير الحكومية المحلية المدخلات الزراعية والمساعدة التقنية والانتماء.
- 29- وسينفذ العنصر 2 في باجا فيراباز وكويشييه، وهما محافظتان تعانيان من انعدام الأمن الغذائي حددهما تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها وأمانة الأمن الغذائي والتغذية (2002). ويعتزم البرنامج بالتعاون مع الحكومة تحديث معلومات

<sup>(25)</sup> برنامج الأغذية العالمي، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومتطوعو الأمم المتحدة.

<sup>(26)</sup> وزارة التعليم. 2009. *Tercer Censo Nacional de Talla en Escolares*. غواتيمالا سيتي.



التحليل المذكور قبل بدء البرنامج القطري. وسيؤدي تحليل أولي لسبل المعيشة إلى فهم خصائص الأسر التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي بصفة مزمنة.

30- وفي إطار العنصر 2 سيقدم البرنامج 12 960 طناً مترياً<sup>(27)</sup> من المساعدة الغذائية بتكلفة تبلغ 8 ملايين دولار أمريكي. ويستند هذا إلى تقدير للمساهمات متعددة الأطراف الموجهة.

### العنصر 3 – الشراء من أجل التقدم

31- سيحسن البرنامج في إطار العنصر 3 كمية ونوعية إنتاج أصحاب الحيازات الصغيرة من الذرة والفاصوليا، ويحد من خسائر ما بعد الحصاد، وسيتيح بيع الفوائض للأسواق بهدف تحسين الدخل. ويشمل العنصر 3 المساعدة التقنية، وتعزيز القدرات التسويقية، وتسهيل الوصول إلى الائتمان، وتحسين نظام معلومات الأسواق. وشركاء البرنامج هم وزارة الزراعة، وبرنامج التنمية الريفية، ومنظمة الأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمعهد المشترك بين البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، وأمانة الأمن الغذائي والتغذية، والمعهد الوطني للتسويق الزراعي، والصندوق الوطني للأراضي.

32- ويشمل العنصر 3 التأكيد على دور النساء في اتخاذ القرارات، وتخطيط المناسبات على نحو يراعي قضايا الجنسين،<sup>(28)</sup> وبناء الاتجاهات للقضاء على التمييز والعنف. وسيضمن التدريب دورات عن تقدير الذات ومراعاة التوعية بقضايا الجنسين مع استخدام مواد صادرة عن البرنامج المشترك للمساواة بين الجنسين.<sup>(29)</sup>

33- وتشمل الحصائل المتوقعة مشاركة 3 000 صاحب حيازة صغيرة من 30 منظمة للمزارعين، وقيام البرنامج بشراء 8 180 طناً مترياً من الذرة و820 طناً مترياً من الفاصوليا<sup>(30)</sup> ستوزع في إطار العنصر 2. ويجب الاعتراف بمنظمات المزارعين قانونياً، وينبغي أن تتضمن عضويتها ومجالس إدارتها 50 في المائة على الأقل من النساء. وينبغي لكل مزارع أن يمتلك مساحة تتراوح بين 0.5 و3.5 هكتار في أراض مناسبة لإنتاج الذرة والفاصوليا. ويجب أن يكون المزارعون على استعداد لتطبيق تكنولوجيات مبتكرة وتحمل المخاطر. وسينفذ العنصر 3 في ألتا فيراباز وكويشييه وإبروغرسو وشيكويمولا وجالابا وجوتيابا وزاكابا وتوتونيكابان. وليس هناك تداخل من حيث المستفيدين بين العنصرين 2 و3 على مستوى المجتمع المحلي.

34- ومن المقدر أن 3 000 على الأقل من أصحاب الحيازات الصغيرة سيتلقون الدعم بتكلفة تبلغ 3 ملايين دولار أمريكي. ويستند هذا إلى الموارد الإضافية التقديرية.

### العنصر 4- تعزيز قدرات المؤسسات الحكومية

35- سيعزز العنصر 4 القدرات في مجال التغذية المدرسية، والاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ، والمغذيات الدقيقة، وفيروس نقص المناعة البشرية والأيدز.

<sup>(27)</sup> ستقدم حصة غذائية أسرية وزنها 2.7 كيلو غرام/اليوم لمدة 80 يوماً في السنة إلى 12 000 مزارع كفاي في البلديات التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي كما حددها تحليل هشاشة الأوضاع وأمانة الأمن الغذائي والتغذية.

<sup>(28)</sup> برنامج الأغذية العالمي، 2009. الوحدة المعنيتان بالمعنية بالشراء من أجل التقدم التمايز بين الجنسين في البرنامج. الإجراءات العملية لتحسين مشاركة النساء في مبادرة الشراء من أجل التقدم. ورقة موسمية عن الشراء من أجل التقدم. روما.

<sup>(29)</sup> يشترك في البرنامج المشترك لتمايز الجنسين صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومتطوعو الأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأغذية العالمي.

<sup>(30)</sup> تقدر بأنها تساوي 20 في المائة من الفائض السنوي للفاصوليا السوداء.



- 36- وقد تولت الحكومة بالتدريج شؤون برنامج التغذية المدرسية وأوقف البرنامج مساعدته الغذائية على مراحل في 2009. وسيواصل البرنامج توفير المساعدة التقنية لتحسين النوعية والكفاءة، وسيساعد على تنفيذ الرزمة الأساسية<sup>(31)</sup> وتحسين الرصد والتقييم.
- 37- وسيساعد البرنامج اللجنة الوطنية للحد من الكوارث ووزارة الزراعة وأمانة الأمن الغذائي والتغذية في مجال إدارة المخاطر بهدف الحد من تأثير الكوارث الطبيعية على سبل المعيشة. والحصائل المتوقعة هي تحسن الشبكات اللوجستية وإدارة أفضل للمساعدة الغذائية في حالات الطوارئ، وتقديرات الاحتياجات في حالات الطوارئ، والبرامج المتكاملة للاستجابة المبكرة. وسيكون شركاء البرنامج هم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأغذية والزراعة، والخطة الدولية للمنظمات غير الحكومية، وأوكسفام، ومنظمة إنقاذ الطفولة، وخدمات الإغاثة الكاثوليكية، ومنظمة كاريناس، وتعاونية المساعدة والإغاثة في كل مكان ومنظمة وورلد فيجن والصليب الأحمر الغواتيمالي.
- 38- ويجب أن يترافق العمل الرامي إلى الحد من نقص التغذية المزمن مع تدخلات للحد من الجوع الخفي. وسيعمل البرنامج مع الحكومة، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، ومؤسسة معهد التغذية لأمريكا الوسطى وبنما، والقطاع الخاص على تنفيذ الخطة الوطنية للقضاء على نقص المغذيات الدقيقة. والخطة الوطنية هي أن يتلقى الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و35 شهرا الذرة والصويا (Vitacereal™) ومسحوقات المغذيات الدقيقة؛ وأن يتلقى الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 36 و59 شهرا مسحوقات المغذيات الدقيقة فقط. وتوفر وزارة الصحة مسحوقات المغذيات الدقيقة، وهي ترمي إلى تحقيق التغطية الوطنية عن طريق البناء على أساس المشروع التجريبي لمسحوقات المغذيات الدقيقة في 2008 في ألتا فيراباز. وسيقدم البرنامج المساعدة التقنية والتدريب.
- 39- وسيساهم البرنامج في إدراج التغذية كجزء من العلاج في الاستجابات الوطنية لفيروس نقص المناعة البشرية والأيدز بهدف زيادة فوائد العلاج وتحسين التقيد به. وسيساعد البرنامج وزارة الصحة على وضع بروتوكول لإعادة التأهيل عن طريق التغذية بالنسبة للأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية.
- 40- ومن المقدر أن هناك حاجة لمليون دولار أمريكي من أجل العنصر 4. وستجمع أموال على المستوى المحلي من الجهات المانحة.

## إدارة البرامج ورصدها وتقييمها

- 41- وقد جرت أثناء مرحلة التخطيط مشاورات مع أمانة التخطيط، وأمانة الأمن الغذائي والتغذية، ووزارتي الصحة والزراعة، والصندوق الوطني للسلام، والمعهد الوطني للتسويق الزراعي، والمنظمات غير الحكومية، والجهات المانحة. واستعرضت حلقة عمل أولويات كل الأطراف المشتركة في البرنامج القطري.

(31) إطار أبريل/نيسان المشترك بين منظمة الصحة العالمية، واليونيسكو، واليونيسيف، والبرنامج لتعزيز برامج الصحة والنظافة والتغذية المدرسية، وهو يركز على المياه الآمنة والتكلمة بالمغذيات الدقيقة، ومرافق الإصحاح المدرسية، والحدائق المدرسية، والتوعية في مجال الصحة والتغذية والنظافة.



- 42- وتمشيا مع التوجيه الصادر عن البرنامج بشأن السياسة العامة WFP/EB.1/2009/5-C سيعزز الرصد والتقييم على أساس النتائج لمساعدة البرنامج وشركاء التعاون على قياس حصائل ونواتج البرنامج القطري وتحسين إدارة الأداء والمناصرة والتقييم.
- 43- وسيتم تحديد جمع البيانات ومتطلبات التقارير بالتشاور مع المستفيدين والشركاء. وسيجمع البرنامج بيانات مصنفة وفقاً للجنسين خلال تنفيذ عناصر البرنامج القطري.
- 44- وسيمكن نظام الرصد والتقييم البرنامج من إظهار النتائج وتعميم الدروس المستفادة وأفضل الممارسات وتعزيز المساءلة. وسيربط النظام بالتحليل الذي تجريه أمانة الأمن الغذائي والتغذية واستقصاءات تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها ودراسات الحالات التي يجريها اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة ومعاهد البحوث. وستجرى تقديرات الآثار كلما كان ذلك مناسباً. وسيكون الشركاء مسؤولين عن رصد النتائج الخاصة بهم وتقاسم المعلومات مع البرنامج. وستقيم الحكومة ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية آثار البرامج الوطنية التي يسهم فيها البرنامج.
- 45- وسيواصل البرنامج مساعدة الحكومة على تحديث تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها وتحديد الجدول الزمني للتدخلات. وهو ما سيعزز الدعم الذي تقدمه أمانة الأمن الغذائي والتغذية لمركز الأمن الغذائي ومعلومات التغذية والتنسيق. وسيقوم أخصائيو الرصد الميداني التابعون للبرنامج بزيارات ميدانية مشتركة يستخدمون فيها قوائم مرجعية نموذجية. وسيعمل البرنامج مع الأفرقة المواضيعية لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية من أجل تحليل آثار البرنامج القطري.
- 46- وشراء الأغذية على الصعيد المحلي هو الاستراتيجية المفضلة: فقد تم شراء معظم الأغذية محلياً منذ 2007. ويتولى البرنامج والمعهد الوطني للتسويق الزراعي أمر اللوجستيات في غواتيمالا؛ وتستخدم الحكومة وسائل النقل الخاصة بها وموظفيها ومستودعاتها وتحمل تكاليف التوزيع. وعند استيراد الأغذية تتحمل الحكومة المسؤولية عن التخلص الجمركي، والنقل والتخزين في أربعة مستودعات تابعة للمعهد الوطني للتسويق الزراعي. وسيتم تتبع المخزونات وتحركات الأغذية عن طريق نظام حركة السلع وتجهيزها وتحليلها.
- 47- وسيعمل البرنامج مع النظراء الحكوميين على زيادة كفاءة وفعالية البرنامج القطري وتسهيل عملية تسليم المسؤولية. ومن المتوقع أن تكون الحكومة قد تسلمت توزيع الأغذية المخلوطة المقواة في إطار الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن عند نهاية البرنامج القطري. وسيكون المزارعون المشتركون في العنصرين 2 و3 قد حسنوا سبل معيشتهم ولن يكونوا محتاجين بعد ذلك إلى المساعدة الغذائية. وسيتقاسم البرنامج الدروس المستفادة لإدراجها في البرامج الخاصة بأصحاب الحيازات الصغيرة. وسيجري تقييم قدرة الحكومة على تولى المسؤولية عن الأنشطة قرب نهاية البرنامج القطري وستؤخذ الاستدامة في الحسبان عند تسليم المسؤوليات.
- 48- وتقدر تكاليف هذا البرنامج القطري بمبلغ 19.5 مليون دولار أمريكي استناداً إلى تقدير المساهمات العادية والموارد الإضافية المنتظر أن يجمعها المكتب القطري.

## الملحق الأول – ألف

تغطية المستفيدين بحسب العنصر وتخصيص الأغذية				
العنصر	المتطلبات الغذائية (بالطن المترى)	التوزيع بحسب العناصر (النسبة المئوية)	عدد المستفيدين	النسبة المئوية للنساء المستفيدات
العنصر 1: الحد من نقص التغذية المزمن	8 200	39	45 500	60
العنصر 2: تحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف	12 960	61	60 000	50
العنصر 3: الشراء من أجل التقدم: وصل صغار المزارعين بالأسواق			3 000	50
المجموع	21 160		108 500	

## الملحق الأول – باء

نوع الغذاء وحجم الحصاة الغذائية						
الأيام/السنة	العنصر	نوع الغذاء	حجم الحصاة/شخص/يوم (غرام)	نوع الحصاة الغذائية	المحتوى من الطاقة	البروتين (غرام/شخص/يوم)
360	العنصر 1: الحد من نقص التغذية المزمن	المجموع	100		380	15
		الأغذية المخلوطة المقواة	100	فردية	380	15
80	العنصر 2: تحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف	المجموع	540		2 157	41
		الذرة	400	أسرية	1 456	19
		البقول	80	(5 أفراد)	285	17
		خليط الذرة والصويا	30		121	5
		الزيت النباتي	30		295	0

## الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد

النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
<b>حاصلات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية</b>	<b>مؤشرات أداء إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية</b>		
<b>الحصيلة 1</b> بحلول 2014 ستكون إدارة مخاطر الكوارث قد تحسنت بالنسبة لمعظم السكان الضعفاء	1.4.1 وضعت سياسة إدارية للحد من مخاطر الكوارث 4.4.1 السكان الضعفاء يطبقون الممارسات السليمة للتوائم مع التغيير المناخي		
<b>الحصيلة 2</b> بحلول 2014 ستكون إمكانية الوصول إلى الخدمات الصحية والتعليم والفرص الاقتصادية ونوعيتها قد تحسنت في البلديات المستهدفة	2.2.2 النسبة المئوية للمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية الذين يتلقون عناية شاملة		
<b>الحصيلة 4</b> بحلول 2014 سيكون إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية قد أسهم في الحد من نقص التغذية المزمن بين الأطفال والنساء الحوامل والمرضعات في المناطق الريفية ذات الأولوية	1.1.4 تحسن قدرات أمانة الأمن الغذائي والتغذية في مجال التنسيق والترويج والتقييم 2.3.4 تحسن قدرات صغار المزارعين من البلديات المستهدفة على إنتاج الأغذية واستغلالها تجارياً، والحصول على القروض من أجل الأنشطة المدرة للدخل 2.4.4 تحسن كفاءات المؤسسات الحكومية في تدخلات الاتصال لتغيير السلوك مع التركيز على الرضاعة الطبيعية والتغذية التكميلية والاستخدام السليم للأغذية المخلوطة المقواة 2.5.4 ازدياد تقاسم الأسر من المجتمعات المحلية المستهدفة للمسؤولية في استخدام الخدمات الصحية الأساسية: رصد النمو، والمغذيات الدقيقة، والأمصال		
<b>العنصر 1: الحد من نقص التغذية المزمن</b>			
<b>الحصيلة 1.1</b> تحسن الوضع التغذوي للنساء والأطفال المستهدفين <sup>(1)</sup>	1.1.1 النسبة المئوية للتعزيم بين الأطفال المستهدفين دون سن الثانية (الطول بالنسبة للعمر) <sup>(1)</sup>	بقاء الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن أولوية	الأغذية المخلوطة المقواة اللازمة: 8 200 طن متري



<sup>(1)</sup> مؤشر إطار البرنامج للنتائج الاستراتيجية 2008 - 2011



## الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد

النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
<b>الحصيلة 2.1</b> زيادة اتباع ممارسات الرعاية الصحية والتغذية والنظافة	1.2.1 تحسن ممارسات تغذية الأطفال الرضع والأطفال الصغار – إدخالها وتنوعها وتواترها الهدف: 25 %	تحويل الموارد في حالات الكوارث الكبرى	تمويل مقدم من البرنامج من المساهمات متعددة الأطراف والمساهمات متعددة الأطراف الموجهة: 7.5 مليون دولار أمريكي.
<b>الحصيلة 3.1</b> زيادة استخدام الخدمات الصحية الأساسية	1.3.1 النسبة المئوية لاستيعاب الخدمات الصحية الأساسية الهدف: زيادة بنسبة 25%	استجابة موظفي الصحة لزيادة استخدام الخدمات الصحية	
<b>النتائج 1.1.1</b> تشغيل نظام التوزيع	1.1.1 عدد النساء والفتيات والصبيان الذين يتلقون بنودا غذائية وغير غذائية بحسب الفئة وكنسبة مئوية من الأرقام المقررة 2.1.1 عدد نقاط التوزيع التي تستخدم قسائم الغذاء 3.1.1 كمية الأغذية المخلوطة المقواة الموزعة كنسبة مئوية من التوزيع المقرر	مواصلت الحكومة والجهات المانحة تمويل هذا النشاط عدم الوفاء بالتزام الحكومة بتسليم المسؤولية	
<b>النتائج 1.2.1</b> تفصيل اتصالات تغيير السلوك	1.2.1 عدد النساء الحوامل والمرضعات المشاركات في الاتصالات لتغيير السلوك 2.2.1 عدد مستشاري الصحة والتغذية المحليين المشاركين في الاتصال لتغيير السلوك 3.2.1 عدد المجتمعات المحلية من البلديات المستهدفة التي لديها مستشار محلي واحد على الأقل للصحة والتغذية	وجود الموظفين المؤهلين	



## الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد

النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
<b>النتائج 1.3.1</b> الأطفال يستخدمون خدمات التغذية	1.1.3.1 عدد الأطفال دون الثالثة الذين يتلقون مكملات من المغذيات الدقيقة الهدف: زيادة بنسبة 25% 2.1.3.1 عدد الأطفال دون سن الثالثة الخاضعين لرصد النمو الهدف: زيادة بنسبة 25%		
<b>العنصر 2: تحسين سبل معيشة مزارعي الكفاف</b>			
<b>الحصيلة 1.2</b> زيادة الإنتاج الزراعي	1.2 النسبة المئوية لزيادة الإنتاج الهدف: 5%	الأموال اللازمة للغذاء مقابل الممل والمدخلات غير مؤكدة تحويل الموارد لحالات طوارئ مفاجئة	أنشطة الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب: 12 960 طنًا متريًا من المساهمات متعددة الأطراف الموجهة: 8 ملايين دولار أمريكي
<b>الحصيلة 2.2</b> تعزيز قدرة أسر مزارعي الكفاف على التواؤم مع التغير المناخي	1.2.2 النسبة المئوية للأراضي المستعادة عن طريق الممارسات الإدارية		
<b>الحصيلة 3.2</b> كفاية الاستهلاك الغذائي خلال فترة المساعدة مزارعي الكفاف المستهدفين <sup>(1)</sup>	1.3.2 مؤشر استراتيجيات المواجهة <sup>(1)</sup>		
<b>النتائج 1.1.2</b> توافر إنتاج الذرة والفاصوليا للاستهلاك الذاتي	1.1.1.2 النسبة المئوية للمزارعين المشاركين الذين زاد إنتاجهم للحبوب لاستهلاكهم الخاص الهدف: 80%		
<b>النتائج 1.2.2</b> دعم الأسر بخصص غذائية عن طريق الغذاء مقابل العمل، والغذاء مقابل التدريب.	1.1.2.2 الهكتارات التي أعيد تشجيرها 2.1.2.2 عدد أنشطة صون التربة والمياه 3.1.2.2 عدد الأصول المجتمعية التي يتم إنشاؤها أو صيانتها 4.1.2.2 عدد المشاركين المدربين على التواؤم مع التغير المناخي 5.1.2.2 عدد المشاركين الذين يتلقون أغذية عن طريق الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل الأصول والغذاء مقابل التدريب،		



## الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد

النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
	بحسب الفئة و الجنس كنسبة مئوية من الأرقام المقررة		
<b>النتائج 1.3.2</b> قيام المجتمعات المحلية والأفراد المستهدفين بتطوير أو بناء أو صيانة أصول سبل المعيشة <sup>(1)</sup>	1.1.3.2 عدد النساء والرجال المدربين في المجالات المواضيعية لدعم سبل المعيشة <sup>(1)</sup>		
<b>العنصر 3: الشراء من أجل التقدم</b>			
<b>الحصيلة 1.3</b> تحسين صغار المزارعين لإنتاجيتهم، وفرص الوصول إلى المدخلات الإنتاجية، والقدرة على التخزين والتسويق، ومهارات الاستغلال التجاري لإنتاج وبيع الذرة والفاصوليا	1.1.3 النسبة المئوية للزيادة في الغلة الهدف: زيادة بنسبة 25 % في السنتين الأوليين	أعضاء منظمات المزارعين مستعدون لاتباع الممارسات الجديدة	من المساهمات متعددة الأطراف الموجهة: 3 ملايين دولار أمريكي
<b>الحصيلة 2.3</b> تعززت منظمات المزارعين بغيية زيادة المبيعات والتوصل إلى أسعار عادلة للأغذية من البرامج القائمة على الغذاء والقطاع الخاص	1.2.3 النسبة المئوية للزيادة في المبيعات	الوسطاء لا يستجيبون على نحو سلمي للحد من دورهم في سلسلة القيمة	
<b>الحصيلة 3.3</b> تحسن منظمات صغار المزارعين وزيادة مشاركة النساء	1.3.3 كمية المنتجات المشتراة من منظمات صغار المزارعين 2.3.3 عدد دورات التدريب 3.3.3 النسبة المئوية للنساء في المناصب القيادية الهدف: 50 % على الأقل		
<b>الحصيلة 4.3</b> زيادة فرص التسويق على المستوى الوطني مع مشتريات محلية للبرنامج ذات فعالية تكاليفية <sup>(1)</sup>	1.4.3 الأغذية المشتراة محليا كنسبة مئوية من الأغذية الموزعة في البلد <sup>(1)</sup>		
<b>النتائج 1.1.3</b> مزارعون على نطاق صغير مدربون على أفضل رزمة رزمة حزمة تقنية	1.1.1.3 عدد منظمات المزارعين الذين زادت غلاتها من الذرة والفاصوليا		
<b>النتائج 1.2.3</b> ارتباط منظمات صغار المزارعين ببرامج الشراء المحلي التي تشغلها المؤسسات الحكومية والقطاع الخاص	1.1.2.3 كمية الأغذية المشتراة محليا، بحسب النوع <sup>(1)</sup>		



## الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد

النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
<b>النتائج 1.3.3</b> منظمات لصغار المزارعين قادرة على التفاوض مع المشترين ممثلة لمصالح أعضائها ازدياد مشاركة النساء ومهارتهن	1.1.3.3 عدد منظمات المزارعين المشاركة في عقود للشراء من أجل التقدم مع البرنامج ومشترين آخرين 2.1.3.3 النسبة المئوية للمناصب القيادية التي تحتلها النساء في منظمات صغار المزارعين الهدف: 50 %	الرجال الأعضاء في منظمات المزارعين يفسحون أماكن لمشاركة النساء في القيادة	
<b>النتائج 1.4.3</b> شراء الأغذية على المستوى المحلي <sup>(1)</sup>	1.1.4.3 الأغذية المشتراة محليا كنسبة مئوية من إجمالي الأغذية المشتراة <sup>(1)</sup>		
<b>العنصر 4: تعزيز قدرات المؤسسات الحكومية</b>			
<b>الخصيلة 1.4</b> قدرات محسنة للمؤسسات الحكومية على تصميم وإدارة وتنفيذ السياسات والبرامج المتعلقة بالحد من نقص التغذية المزمن	1.1.4 بقاء الحد من نقص التغذية المزمن كأولوية على جدول الأعمال على المستوى القطري	تواصل الحكومة تنفيذ الاستراتيجية الوطنية للحد من نقص التغذية المزمن كأداة للحد من نقص التغذية المزمن	سيحشد التمويل اللازم لهذا العنصر على المستوى المحلي: مليون دولار أمريكي
<b>الخصيلة 2.4</b> توفير المساعدة التقنية للمؤسسات الحكومية لدمج برامج شبكات الأمان القائمة على الغذاء	2.1.4 عدد برامج شبكات الأمان القائمة على الغذاء التي تتضمن أهدافا وتدخلات ومؤشرات تغذوية	بقاء الالتزام الحكومي عندما تتغير الحكومة	
<b>الخصيلة 3.4</b> وجود نظم للإنذار المبكر، وخطط لحالات الطوارئ، ونظم لرصد الأغذية في المجتمعات المحلية المستهدفة مع دعم من البرنامج في مجال تنمية القدرات	1.3.4 مؤشر الاستعداد للكوارث <sup>(1)</sup>		
<b>الخصيلة 4.4</b> قدرات محسنة للمؤسسات الحكومية على إدارة وتنفيذ الخطة الوطنية للحد من نقص المغذيات الدقيقة	1.4.4 تنفيذ التكملة بمسحوق المغذيات الدقيقة في حالة الأطفال دون الخامسة في البلديات المستهدفة		
<b>الخصيلة 5.4</b> ازدياد دور أمانة الأمن الغذائي والتغذية في مجال التنسيق والتنظيم على المستويين الوطني والمحلي	1.5.4 وضع خطة مشتركة بين المؤسسات على مستوى البلدية في البلديات المستهدفة		



الملحق الثاني – مصفوفة النتائج والموارد			
النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر، الافتراضات	الموارد اللازمة
<b>النتائج 1.1.4</b> ازدياد دور أمانة الأمن الغذائي والتغذية في مجال التنسيق والتنظيم على المستويين الوطني والمحلي	1.1.1.4 وضع خطة مشتركة بين المؤسسات على مستوى البلدية في البلديات المستهدفة 2.1.1.4 عدد المجتمعات المحلية التي لديها خطط لحالات الطوارئ		
<b>النتائج 1.2.4</b> توفير المساعدة التقنية لوزارة التعليم من أجل تعزيز نوعية برامج الوجبات المدرسية	1.1.2.4 تضمن البرنامج الوطني للوجبات المدرسية لستة تدخلات من بين التدخلات الاثني عشر في الحزمة الأساسية		
<b>النتائج 2.2.4</b> مساعدة الحكومة على وضع سياسة قطرية لبرنامج الغذاء مقابل العمل	1.2.2.4 وضع سياسة قطرية لبرنامج الغذاء مقابل العمل		
<b>النتائج 1.3.4</b> وجود تدابير للتخفيف من آثار الكوارث في المناطق المستهدفة مع دعم من البرنامج في مجال تنمية القدرات	1.1.3.4 عدد النظم القائمة للحد من المخاطر والاستعداد للكوارث والتخفيف من آثارها، بحسب نوعها		
<b>النتائج 1.4.4</b> توفير المساعدة التقنية لوزارة الصحة من أجل تعزيز تطبيق التكملة بالمغذيات الدقيقة عن طريق استخدام مسحوقات المغذيات الدقيقة	1.1.4.4 عدد البلديات التي توفر التكملة بالمغذيات الدقيقة عن طريق استخدام مسحوقات المغذيات الدقيقة		



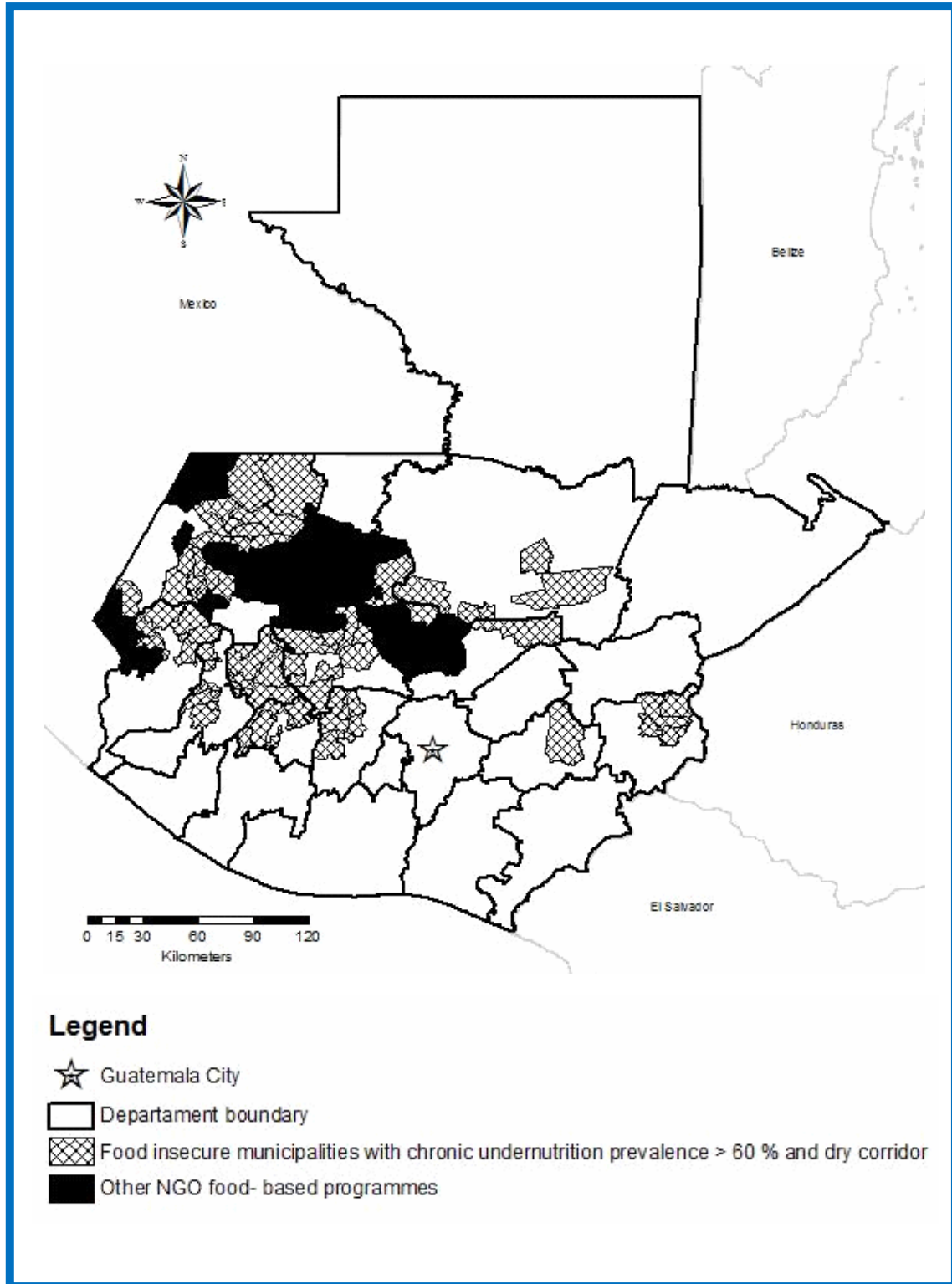
## الملحق الثالث

**الملحق الثالث: ملخص ميزانية البرنامج القطري لغواتيمالا 200031  
(2010-2014) (دولار أمريكي)**

المجموع	العنصر 4	العنصر 3	العنصر 2	العنصر 1	
21 160	0	0	12 960	8 200	الاحتياجات من الأغذية (بالطن)
13 456 400			6 896 400	6 560 000	تكلفة الأغذية (بالدولار الأمريكي)
0	0	0	0	0	النقل الخارجي
0	0	0	0	0	النقل البري والتخزين والمناولة (المجموع)
0	0	0	0	0	النقل البري والتخزين والمناولة (بالطن)
3 468 500	864 500	2 400 000	204 000	0	تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى
16 924 900	864 500	2 400 000	7 100 400	6 560 000	<b>مجموع تكاليف التشغيل المباشرة</b>
1 345 500	70 000	310 000	515 500	450 000	تكاليف الدعم المباشرة
1 278 928	65 415	189 700	533 113	490 700	تكاليف الدعم غير المباشرة
19 549 328	999 915	2 899 700	8 149 013	7 500 700	<b>مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>
54 500 000	200 000	800 000	1 000 000	52 500 000	مساهمة الحكومة بالإضافة إلى ميزانية المشروع

## الملحق الرابع

### البرنامج القطري لغواتيمالا 20031 (2010-2014) الاستهداف



إن الإشارات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا المنشور لا تعبر بأي حال من الأحوال عن موقف برنامج الأغذية العالمي بشأن المركز القانوني أو حدود أو تخوم لأي بلد أو أرض أو مدينة أو منطقة.